

# Une foule de choses à faire en Haute-Matawinie cet hiver !

Prenez l'air de  
**Lanaudière**  
www.lanaudiere.ca

## Plenty of things to do in Haute-Matawinie this Winter !

Manawan - St-Michel-des-Saints - St-Zénon  
MRC de Matawinie



### Une foule d'activités pour tous :

Défi Taureau (7 et 8 janvier)

Village sur glace de St-Zénon

(mi-janvier à mi-mars 2012)

Pêche sur glace en pourvoirie - Séjours spa -

Randonnées quad ou motoneige - Et plus !

### CHAMBRE DE COMMERCE DE LA HAUTE-MATAWINIE

Bureau d'accueil touristique  
Centre d'accès communautaire Internet

521, rue Brassard

St-Michel-des-Saints (Québec) J0K 3B0

Pour la liste complète de nos événements,  
communiquiez avec nous :

To find out more about our activities  
and special events, contact us at

450 833-1334, infochm@satelcom.qc.ca

www.haute-matawinie.com

Semaine/Weekdays :  
8 h 30 - 12 h & 13 h - 17 h

Samedi/Saturday : 9 h - 18 h

Dimanche/Sunday : 9 h - 17 h

**l'aventure**  
Nature

Édition hiver 2011-2012

### ACTIVITÉS, SPAS ET SOINS / Activities, Spas & Cares

#### Auberge du lac Taureau - lactaureau.com

1200, chemin Baie du Milieu, St-Michel, 450 833-1919

Spa, activités variées et locations, traîneau à chiens

SPA, various activities and rentals, dog sledding

#### Auberge Matawinie - matawinie.com

1260, chemin Centre Nouvel-Air, St-Michel, 450 760-5454

SPA, traîneau à chiens, activités variées

SPA, dog sledding, various activities

#### Clinique d'esthétique Sophie Lachapelle

510, rue Brassard, St-Michel, 450 898-0703

Esthétique, manucure / Beauty Salon

#### Évasion Nature

1160, rue des Aulnaies, St-Michel, 450 833-1462

Traîneau à chiens / Dog sledding

#### Gîte du lac Taureau - gitedulactaureau.com

100, chemin St-Benoit, St-Michel, 450 833-6006

Location de motoneige / Snowmobile rentals

#### Location Haute-Matawinie - locationhautematawinie.com

190, rue Brassard, St-Michel, 450 833-1355

Vente-location de VHR, forfaits motoneige, accessoires, vêtements

Rents-sells Recreational vehicles, snowmobiling packages, clothing, accessories

#### Salon de beauté Isabelle

320, rue Brassard, St-Michel, 450 833-5103

Esthétique, bronzage, électrolyse / Beauty Salon

### CIRCUITS PATRIMONIAUX / Historical Tour

#### Découvrez l'histoire de St-Michel grâce aux circuits

Patrimoniaux - Procurez-vous le dépliant dans nos bureaux. French only

### CONDITIONS DES SENTIERS / Trail Conditions

Club Quad Matawinie / ATV - 450 833-5077

gpspleinair.com/pleinair/carte\_fqcq.html

Club Royaume de la motoneige / Snowmobile

450 833-1334 / 450 884-8762

paysdelamotoneige.ca/www.snowmobilecountry.ca

### PATIN / Skating

Village sur glace, lac St-Louis, St-Zénon (Accès/Access : 5 \$)

Patinoire municipale, rue Chagnon, St-Michel (gratuit/free)

Information : 450 833-1334

### SENTIERS DE SKI DE FOND ET RAQUETTE

#### Cross-contry ski & Snowshoeing

Sentiers municipaux, St-Michel (5 km) et St-Zénon (6,5 km)

Municipal Trails, St-Michel (5 km) & St-Zénon (6,5 km)

Auberge Matawinie : Location skis de fond, raquettes - Accès aux sentiers :

5 \$ / Cross-country skis & Snowshoes rentals, access to trails : 5 \$

### QUILLES / Bowling

#### Salon de Quilles Matawin

862, rue Brassard, St-Michel, 450 833-1340

### POURVOIRIES ET RÉSERVES FAUNIQUES

#### Outfitters & Wildlife Reserves

#### Pavillon Basilières - pavillonbasilieres.com

3328, chemin Brassard, St-Zénon, 450 884-0228

Pêche blanche à la journée ou en séjour

#### Pourvoirie Au Pays de Réal Massé - realmasse.com

6000, chemin du Pays, 450 884-5502

Restauration/hébergement en hiver, sentier de motoneige,

pêche blanche en séjour

Restaurant/Lodging in Winter, Snowmobile Trail, Ice fishing (stays only)

#### Pourvoirie Évasion Plein Air Trudeau - pourvoiritrudeau.com

4551, chemin Brassard, 450 884-5565 ou 450 884-5432

Pêche sur glace / Restauration et hébergement - sentier de motoneige

Ice Fishing / Restaurant & Lodging in Winter - Snowmobile Trail

#### Pourvoirie du Milieu - pourvoiredumilieu.ca

600, rue Brassard, St-Michel, 450 833-5335

Fermé durant l'hiver / Closed in Winter

#### Pourvoirie Kanawata - kanawata.com

Lac Manouane, Nord de St-Michel, 819 666-2007

Restauration et hébergement en hiver - sentiers de motoneige et quad

Restaurant & Lodging in Winter - Snowmobile & ATV Trails

#### Pourvoirie Lac du Repos - pourvoirlacdurepos.com

Lac Launay's, 90 km N. de St-Michel, 819 971-1252

Restauration/hébergement l'hiver, essence - sentiers motoneige et quad

Restaurant/Lodging in Winter, gas - Snowmobile & ATV Trails

#### Pourvoirie Pignon-Rouge Mokocan - pourvoiriepignonrouge.com

Lac Mica, 450 833-5083

Restauration/hébergement en hiver, sentier de motoneige, pêche sur

glace / Restaurant/Lodging in Winter, Ice Fishing

#### Pourvoirie Richard

1410, chemin Cyprien, St-Michel, 450 833-5286 ou 450 803-3486

Fermé en hiver / Closed in Winter

#### Pourvoirie St-Zénon - pourvoirstzenon.com

4558, chemin Brassard Sud, St-Zénon, 450 884-5320

Fermé en hiver / Closed in Winter

#### Réserve faunique Mastigouche - sepaq.com

Entrée St-Michel ou St-Zénon, 819 265-6055

En hiver, sentier motoneige sans service

In Winter : Snowmobile Trail only (no services)

#### Réserve faunique Rouge-Matawin - sepaq.com

Entrée St-Michel, 450 833-5530

En hiver, sentier motoneige et quad, sans service

In Winter : Snowmobile & ATV Trail only (no services)

### Activités à faire en Haute-Matawinie cet hiver :

**Motoneige** : le Club Royaume de la motoneige entretient un réseau de quelque 700 kilomètres de sentiers, reliés aux autres sentiers de Lanaudière et donnant aussi accès aux Laurentides et à la Mauricie. Grâce à ses dix surfaceurs à l'oeuvre en général 7 jours/7, le club peut se targuer d'avoir des sentiers presque parfaits, et même les meilleurs lorsque la température est favorable ! [paysdelamotoneige.ca/www.snowmobilecountry.ca](http://paysdelamotoneige.ca/www.snowmobilecountry.ca)

**Quad hivernal** : depuis quelques années, le quad se pratique aussi l'hiver en Haute-Matawinie ! Des sentiers hivernaux relient St-Michel à St-Alphonse-Rodriguez en passant par St-Côme et St-Michel à Rivière-Rouge dans les Laurentides. [gpspleinair.com/pleinair/carte\\_fqcq.html](http://gpspleinair.com/pleinair/carte_fqcq.html)

**Pêche blanche à la truite** : Tout l'hiver en pourvoirie : la Haute-Matawinie regorge de pourvoires qui vous offrent un service professionnel et très personnalisé pour vos excursions de pêche sur de magnifiques lacs débordants de poissons et tout cela dans un décor féerique et une nature généreuse. Visitez nos pourvoires sur le [pourvoirlanaudiere.com](http://pourvoirlanaudiere.com).

**Festival Défi Taureau, St-Michel, Club de golf de St-Michel, les 7 et 8 janvier 2012.** Courses de chiens de traîneaux, activités familiales, exposition d'artisans. Accès au site : 5 \$ (adultes). Détails au [haute-matawinie.com/defिताureau.pdf](http://haute-matawinie.com/defिताureau.pdf)

**7<sup>e</sup> édition du Village sur glace, St-Zénon, de la mi-janvier à la mi-mars 2012.** Activités extérieures variées pour toute la famille, spectacles, patinage gratuit, jeux, tournoi de pêche, festival d'hiver de Saint-Zénon. Accès au site : 7,50 \$. Détails au [villagesurglacestzenon.com](http://villagesurglacestzenon.com)

## HÉBERGEMENT ET RESTAURATION

### Accommodation & Restaurants

Cette liste ne comprend pas nos nombreuses pourvoiries, qui louent aussi des chalets en villégiature / Our numerous outfitters also offer cottages for rental



#### Au p'tit gibier chalets & condos - auptitgibier.com

7830, chemin lac Kaiagamac, St-Michel, 450 833-6714



#### Auberge au pied de la chute -aubergeaupieddelachute.ca

134, chemin du lac Taureau, St-Michel, 450 833-1171



#### Auberge du lac Taureau - lactaureau.com

1200, chemin Baie du milieu, St-Michel, 450 833-1919



#### Auberge du Vieux Moulin - auberge-lanaudiere.com

200, ch Vieux-Moulin, Ste-Émilie-de-l'Énergie, 450 884-0211



#### Auberge Kan-à-mouche – kanamouche.com

7639, chemin Brassard, St-Michel, 450 833-6662



#### Auberge Matawinie - matawinie.com

1260, ch Centre Nouvel Air, St-Michel, 450 760-5454



#### CanadAventure - canadaventure.net

1, Baie du Poste, St-Michel, 450 833-1478



#### Casse-croûte chez Ti-Jules

351, rue Brassard, St-Michel, 450 833-5646



#### Chalet du Mont-Trinité (Salle de récept)

220, chemin Mont-Trinité, St-Michel, 450 833-5598



#### Chalet Rhema - chaletvacancequebec.com

Lac Taureau, St-Michel, 450 883-7880 ou 450 898-7396



#### Condos Le 360 Camille - le360camille.com

322, rue Brassard, St-Michel, 450 833-5952 ou 833-6656



#### Domaine du lac Morin

1491, rg des Aulnaies, St-Michel, 450 884-5454 ou 803-3064



#### Domaine du lac Taureau

391, Place des cèdres, St-Michel, 450 833-1616



#### Gîte du lac Taureau - gitedulactaureau.com

100, chemin St-Benoit, St-Michel, 450 833-6006



#### La Glacière (motels) - 450 884-5565

La marmite gourmande (restaurant) – 450 884-0229

#### lamarmitegourmandeinc.com

4551, chemin Brassard, St-Zénon



#### Le Relais Saint-Zénon motels/restaurant/dépanneur

www.relais-stzenon.ca

5641, chemin Brassard, St-Zénon, 450 884-1555



#### Motels Montagnard – motelm.com

180, chemin Mont-Trinité, St-Michel, 450 833-5467



#### Restaurant/Motel Au vieux moulin à scie

www.moulinascie.com

340, rue St-Maurice Est, St-Michel, 450 833-6656



#### Restaurant/Bar/Hôtel Central Benoit

hotelcentral.com

510, rue Brassard, St-Michel, 450 833-1331



#### Restaurant en ville

451, rue Brassard, St-Michel, 450 833-5936



#### Restaurant Pignon Rouge (fermé l'hiver)

591, rue Brassard, St-Michel, 450 833-6344



#### Resto-Bar Le Pub 111

111, rue Brassard, St-Michel, 450 833-6222



#### St-Michel Pizza Sub

540, rue Brassard, St-Michel, 450 833-6060

## BOUTIQUES ET MAGASINS / Boutiques & Stores

#### Action Plein Air

8380, chemin Brassard, St-Michel, 450 833-1226

Équipement plein air, chasse, pêche / Outdoors, hunting, fishing equip.

#### Alimentation D.M. St-Georges / Provigo

110, rue Brassard, St-Michel, 450 833-1313

Épicerie / Grocery store

#### Ameublement Gilles St-Georges

310, rue Brassard, St-Michel, 450 833-5460

Ameublement, audio-vidéo / Furniture, A/V equipment

#### Artisanat Bellerose – Fleuriste Saint-Michel-des-Saints

402, rue Brassard, St-Michel, 450 833-6647

Artisanat amérindien, souvenirs, cadeaux, confiseries, fleurs

Amerindian hand-crafts, souvenirs, gifts, candies, flowers

#### Au grenier de Patou

121, rue Chagnon, St-Michel, 450 833-1297

Friperie, jouets, livres, tissage / Frillery, toys, books, weavings

### Venez aussi découvrir la Haute-Matawinie l'été !

www.haute-matawinie.com

#### Boulangerie St-Michel

681, rue Brassard, St-Michel, 450 833-6633

Dépanneur, produits maison / Grocery shop, home-made products

#### Dépanneur R. Prud'homme

250, rue des Aulnaies, St-Michel, 450 833-5515

Dépanneur, produits maison / Grocery shop, home-made products

#### Dépanneur Rond'Eau

6940, chemin Brassard, St-Zénon, 450 884-5974

Dépanneur, essence, propane, club vidéo, produits maison

Grocery shop, gas, propane, video club, home-made products

#### Épicerie Manawan

120, rue Amiskw, Manawan, 819 971-1214

Épicerie, station d'essence / Grocery store, gas

#### Georges H. Durand Ltée, Le groupe BMR

8320, chemin Brassard, St-Michel, 450 833-1494

Quincaillerie / Hardware store

#### Le Relais Saint-Zénon dépanneur - www.relais-stzenon.ca

5641, chemin Brassard, St-Zénon, 450 884-1555

Dépanneur, restaurant, motel / Grocery shop, restaurant, motel

#### Les merveilles de JoAl

6631, chemin Brassard, St-Zénon, 450 884-1283

Fleurs, artisanat, cadeaux / Flowers, handcrafts, gifts

#### Marché Champoux St-Zénon / Richelieu

6110, rue Principale, St-Zénon, 450 884-5656

Épicerie / Grocery store

#### Pharmacie Marc Prud'homme / Familiprix

371, rue Brassard, St-Michel, 450 833-5202

Pharmacie, cadeaux / Drugstore, gift shop

#### Rona de la Haute Matawinie – ronamcbr.com

630, rue Brassard, St-Michel, 450 833-6324

5820, chemin Brassard, St-Zénon, 450 884-5575

Quincaillerie, décoration, plein air / Hardware, outdoors equipment

#### Satech

660, rue Brassard, St-Michel, 450 833-2525

Technicien satellite/informatique / TV & Computers technician

#### Variété St-Zénon Chasse et pêche

6135, rue Principale, St-Zénon, 450 884-5434

Articles chasse/pêche/camping,propane/Hunting/fishing/camping equip.,propane

#### Vêtements et chaussures Gilles Boisvert

671, rue Brassard, St-Michel, 450 833-6668

Vêtements, chaussures / Clothing and footwear

## SERVICES DIVERS / Miscellaneous Services

#### BUANDERIE / Laundromat

##### Buanderie St-Michel

190, rue St-Jacques, St-Michel, 450 833-5681

Buanderie, douche / Laundromat, shower

#### PHOTO

##### R&S Regards Extérieurs

450-833-1300 / Cellulaire : 450 917-0109

Photos de paysages locaux / Local landscapes Photos

#### STATIONS SERVICE & GARAGES / Garages

##### Garage Gervais

261, rue des Aulnaies, St-Michel, 450 833-6393 / 450 271-4413

Entretien, remorquage location d'auto / Garage, Car rental, towing

##### Garage Marc Dorval

210, rue Brassard, St-Michel

450 833-6955 / 450 833-1208 (soir)

Entretien, essence, remorquage CAA / Garage, gas, CAA towing

##### Dépan Express Ultramar

182, rue Brassard, St-Michel, 450 833-6398

Dépanneur, essence, diesel / Grocery shop, gas, diesel

##### Dépanneur Rond'Eau

6940, chemin Brassard, St-Zénon, 450 884-5974

Dépanneur, essence, propane / Grocery shop, gas, propane

##### Location Haute-Matawinie – locationhautematawinie.com

190, rue Brassard, St-Michel, 450 833-1555

Vente et réparation de véhicules récréatifs, accessoires et vêtements

Mechanic, rents & sells recreational vehicles, clothing & accessories

##### Mécanique CADD

6090, rue Principale, St-Zénon, 450 884-5661

Essence, diesel, entretien, remorquage CAA/Garage, diesel, CAA towing

##### Petits Moteurs J.F.

Chemin Brassard, St-Michel (à l'entrée du village), 450 833-2060

Réparation, accessoires et vêtements motoneiges-motos-vtt / Mechanic

(snowmobiles, ATVs, motos), recreational vehicles, clothing & accessories

#### SERVICES BANCAIRES / Banking Services

##### Caisse populaire Desjardins de la Haute Matawinie - desjardins.com

100, rue St-Maurice O., St-Michel, 450 833-6321

6040, rue Principale, St-Zénon, 450 884-5464

135, rue Kicik, Manawan, 819 971-1547

Guichet automatique accessible 24 h/24 / Automatic teller accessible 24/7

#### SOINS MÉDICAUX / Medical Services

##### CLSC Saint-Michel-des-Saints

171, rue Archambault, 450 833-6334, Info-Santé « Info-Health » : 8-1-1

##### Dr. Céline Racine, Chirurgien - Dentiste - Dental Surgeon

631, rue Brassard, St-Michel, 450 833-5757

##### Dr. Luc Ferland, Optométriste / Optometrist

631, rue Brassard, St-Michel, 450 833-6900

#### TAXI - TRANSPORT / Transportation

##### Autobus Les Entreprises Normand Charette Bus rental (groups)

450 833-6671 / 450 803-3271

Taxi Christian Cantara, 450 833-1253

Nous remercions nos partenaires financiers annuels :  
We wish to thank our Annual Financial Partners :

